

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

nimi: Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Rootsi-Mihkli Kogudus

registrikood: 80209858

tänavaja talu nimi, Rüütli 9

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10130

telefon: +372 6441938

faks: +372 6441938

e-posti aadress: tallinnna.rootsi@eelk.ee, rootsi-mihkli@eelk.ee

veebilehe aadress: www.eelk.ee/rootsi-mihkli, www.eelk.ee/tallinna.rootsi/

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 4 Materiaalne põhivara	10
Lisa 5 Võlad tarnijatele	11
Lisa 6 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	11
Lisa 7 Tööjõukulud	11
Lisa 8 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

EELK Tallinna Rootsi - Mihkli koguduse tegevuse eesmärk on Jumala Sõna kuulutamine ja sakramentide jagamine ning sellest tulenevalt koguduses elava usu ja armastuse edendamine, usulise, kõlbelise, haridusliku ja kasvatusliku töö tegemine, diakoonia-, muusika-, pühapäevakooli-, noorsootöö korraldamine.

Koguduse tööd korraldab juhatuse. Juhatuse tööd juhib juhatuse esimees. Tema äraoleku aja juhatuse aseesimees.

Keskmine kasseisuliste töötajate arv oli 7 ning palkade, lisatasude ja lepinguliste tasude kogusumma aasta 27240 eurot.

Koguduse juhatuse esimehele, aseesimehele, juhatuse liikmetele, nõukogu liikmetele töötasusid, liikmetasusid ja muid tasusid ei ole makstud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	22 607	6 526	2
Nõuded ja ettemaksed	907	300	3
Kokku käibevara	23 514	6 826	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	70 986	49 813	4
Kokku põhivara	70 986	49 813	
Kokku varad	94 500	56 639	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	13 741	14 508	
Võlad ja ettemaksed	2 320	2 719	5
Kokku lühiajalised kohustused	16 061	17 227	
Kokku kohustused	16 061	17 227	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	39 412	44 581	
Aruandeaasta tulem	39 027	-5 169	
Kokku netovara	78 439	39 412	
Kokku kohustused ja netovara	94 500	56 639	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	12 373	9 334	
Annetused ja toetused	81 778	52 306	
Muud tulud	20 957	23 760	
Kokku tulud	115 108	85 400	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-1 278	-2 231	6
Jagatud annetused ja toetused	-218	-50	
Mitmesugused tegevuskulud	-20 549	-45 104	
Tööjõukulud	-37 780	-38 473	7
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-16 256	-4 711	4
Kokku kulud	-76 081	-90 569	
Põhitegevuse tulem	39 027	-5 169	
Aruandeaasta tulem	39 027	-5 169	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	39 027	-5 169
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5 654	4 711
Kokku korrigeerimised	5 654	4 711
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-607	1 056
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-399	312
Kokku rahavood põhitegevusest	43 675	910
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-26 827	-3 772
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-26 827	-3 772
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenude tagasimaksed	-767	-767
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-767	-767
Kokku rahavood	16 081	-3 629
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	6 526	10 155
Raha ja raha ekvivalentide muutus	16 081	-3 629
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	22 607	6 526

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2009	44 581	44 581
Aruandeaasta tulem	-5 169	-5 169
31.12.2010	39 412	39 412
Aruandeaasta tulem	39 027	39 027
31.12.2011	78 439	78 439

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

EELK Tallinna Rootsi-Mihkli koguduse 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise arvestust peetakse järgides tekkepõhisuse ja soetusmaksumuse printsiipe. Aastaaruande koostamisel on jätkuvalt kasutatud samu arvestusmeetodeid ja hindamisaluseid. Kõik teadaolevad potentsiaalsed kohustused ja tulud on arvesse võetud lähtudes konservatiivsuse printsiibist.

Tulude ja kulude aruande koostamisel on kasutatud Raamatupidamise Toimkonna juhendis 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1. Mittetulundusühingu põhitegevusest lähtuvalt on tulude ja kulude aruandes skeemi kirjete nimetusi täpsustatud. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk. Pangakontode jäägid on võrreldud pankadega, nende jäägid raamatupidamiskontodel võrduvad pangaväljavõtetel näidatud jääkidega. Sularaha kassas on aastavahetuse seisuga inventeeritud. Sularaha jääk võrdus kassa jäägiga raamatupidamise andmetel.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse koguduse tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende asukohta ja seisundisse.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna kajastatakse kinnisvaraobjekte (kinnistuid), mida kogudus hoiab turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid (s.o notaritasud, riigilõivud, nõustajatele makstud tasud ja muud kulutused, ilma millet ei oleks ostutehing tõenäoliselt aset leidnud).

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse koguduse enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 700 eurost (varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta ja maksumus alla 700 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina, (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse kuludesse).

Põhivara remondi- ja hoolduskulud, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada vara objektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulud tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Immateriaalseks varaks on litsentsid, ameti tarkvara ja veebisait.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 700

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	50
Muu inventar, tööriistad, sisseseade	5
Masinad	5

Maad ei amortiseerita.

Finantskohustused

Finantsvaradeks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid.

Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvarad ja -kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või -kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui kogudus kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolale üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil kogudus saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Annetused ja toetused

Annetused koguduse liikmetelt

Annetused annetajaliikmetelt ning muude annetuste arvestusel on lähtutud sellest, et annetused kajastatakse tuluna perioodis, mille eest need tasutakse. Sihtotstarbelisi annetusi kajastatakse analoogiliselt sihtfinantseerimisele, lähtudes juhendist RTJ 12 (s.o. kajastatakse tuluna perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused on mõeldud).

Koguduse annetajaliikmetelt saadavaid annetusi ei kajastata tuluna enne, kui nende laekumine on praktiliselt kindel. Juhul, kui annetuse laekumine on ebakindel kuni laekumise hetkeni, kajastatakse annetus tuluna laekumise hetkel või hiljem (juhul, kui tegemist on ettemaksega järgmiste perioodide eest).

Mitte-sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel (võttes vajadusel arvesse perioodi, mille eest need on tasutud).

Sihtotstarbelisi annetusi ja toetusi (sh mitterahalisi annetusi ja toetusi) kajastatakse analoogiliselt sihtfinantseerimisele, lähtudes juhendist RTJ 12 (s.o. kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused ja toetused on mõeldud).

Annetusi ja toetusi, mis on küll mõeldud kasutamiseks teatud kindlas valdkonnas, kuid ei ole otseselt seotud ühegi konkreetse projekti finantseerimisega, ei loeta sihtotstarbeliseks annetuseks. Selliseid annetusi kajastatakse tuluna hetkel, mil nende laekumine on praktiliselt kindel.

Jagatavad annetused kajastatakse tekkepõhiselt kohustuse ja kuluna hetkel, kui on tehtud otsus nende väljamaksmise kohta. Väljamaksmisel vastav kohustus kustutatakse.

Seotud osapooled

EELK Tallinna Rootsi Mihkli kogudus on Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku kogudus.

Tulud

Tuludena kajastatakse koguduse liikmetelt regulaarselt saadavad tasud, liikmetelt konkreetsete varade soetamiseks või projektide finantseerimiseks saadud ja aruandeperioodi tuluna kajastatud summad.

Tuludena kajastatakse aruandeperioodil laekunud annetused, toetused.

tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulu ja tulek kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intrassitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäära.

Kulud

Kuludena kajastatakse selliste projektidega otseselt seotud kulud, mida on finantseeritud kas sihtotstarbeliste koguduse liikmetelt saadud tasudega või muude sihtotstarbeliste annetuste ja toetustega kaasnevad kulud.

Kuluna kajastatakse jagatud annetude, mitmed tegevuskulud, tööjõukulud, maksud, muud kulud ning materiaalselt ja immateriaalselt põhivaralt arvestatud amortisatsioonikulu ja väärtuse langus.

Aruandeperioodi eest arvestatud palgad, puhkusetasud ja muud rahalised ja mitterahalised kompensatsioonid töövõtjatele kajastatakse kuluna sõltumata sellest, kas need on välja makstud või mitte.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	1 827	518
Arvelduskontod	20 780	6 008
Kokku raha	22 607	6 526

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Ostjate laekumata arved	907	300
Kokku nõuded ostjate vastu	907	300

Lisa 4 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
31.12.2009				
Jääkmaksumus	18 027	38 617	38 617	56 644
Ostud ja parendused	3 772			3 772
Amortisatsioonikulu	-10 603			-10 603
31.12.2010				
Jääkmaksumus	11 196	38 617	38 617	49 813
Ostud ja parendused	817	26 010	26 010	26 827
Amortisatsioonikulu	-5 654			-5 654
31.12.2011				
Soetusmaksumus	22 616	64 627	64 627	87 243
Akumuleeritud kulum	-16 257			-16 257
Jääkmaksumus	6 359	64 627	64 627	70 986

Lisa 5 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Tarnijatele tasumata arved	2 320	2 719
Kokku võlad tarnijatele	2 320	2 719

Lisa 6 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Brutomeetod

	Saadud	Tulu/amortisatsioon
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		
Kultuuri ja haridusliku töö edendamiseks	2 231	-2 231
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	2 231	-2 231
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	2 231	-2 231
	Saadud	Tulu/amortisatsioon
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks		
Naissaare kiriku remondi toetuseks	1 278	-1 278
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	1 278	-1 278
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	1 278	-1 278

Lisa 7 Tööjõukulud

(eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	27 240	27 775
Sotsiaalmaksud	10 158	10 309
Töötuskindlustusmaksed, tööandja osa	382	389
Kokku tööjõukulud	37 780	38 473
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	7	7

Lisa 8 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2011	31.12.2010
Füüsilisest isikust liikmete arv	147	138
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2011	2010
Soodustused	0	0

Aruande digitaalallkirjad

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Rootsi-Mihkli Kogudus (registrikood: 80209858) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KARIN BERG	Juhatuse liige	05.06.2012
JUTA HOLST	Juhatuse liige	05.06.2012
JOHAN PATRIK GÖRANSSON	Juhatuse liige	05.06.2012
ANTS VARBLANE	Juhatuse liige	05.06.2012
JANAR SUTT	Juhatuse liige	06.06.2012
TOOMAS LILIENBERG	Juhatuse liige	06.06.2012
PEETER PAEMURRU	Juhatuse liige	19.06.2012

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Usuorganisatsioonide tegevus (See tegevusala ei ole äriühingutele)	9491	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6441938
Faks	+372 6441938
E-posti aadress	tallinna.rootsi@eelk.ee
E-posti aadress	rootsi-mihkli@eelk.ee
Veebilehe aadress	www.eelk.ee/rootsi-mihkli
Veebilehe aadress	www.eelk.ee/tallinna.rootsi/